

## LA DÉFENSE NATIONALE

### LES AGENTS D'INFORMATION DU MINISTÈRE

**M. Barry Mather (Surrey):** Monsieur l'Orateur, à propos du tableau présenté hier selon lequel le personnel du ministère de la Défense nationale ne compte pas moins de 71 agents d'information, envisagera-t-on de rajeunir ces services dans une certaine mesure?

**L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale):** Monsieur l'Orateur, je suis très content de pouvoir rectifier ces données. Le personnel du ministère compte en tout 71 personnes et les agents d'information représentent à peu près la moitié de ce nombre.

## LA SOUVERAINETÉ

### LA PRÉSENCE EFFICACE DU CANADA DANS L'ARCTIQUE

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais demander au ministre de la Défense nationale si le gouvernement, qui a l'intention de patrouiller les eaux de l'Arctique cet été, songe également à des mesures de plus longue durée pour assurer la présence efficace du Canada dans l'Arctique?

**L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale):** Monsieur l'Orateur, je suis ravi que le chef de l'opposition approuve la politique du gouvernement d'étendre sa surveillance de façon à sauvegarder la souveraineté canadienne tout autour du pays, y compris dans les eaux de l'Arctique.

**L'hon. M. Stanfield:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement. Je n'ai exprimé ni approbation ni désapprobation; j'ai simplement posé une question. Le ministre est un des rares membres du cabinet qui s'efforcent de répondre aux questions et j'espère qu'il ne perdra pas cette réputation-là.

## LA CHAMBRE DES COMMUNES

### PRÉSENCE À LA TRIBUNE DES MEMBRES DU COMITÉ SPÉCIAL DE LA PROCÉDURE DU GOUVERNEMENT D'ONTARIO

**L'hon. Donald S. Macdonald (président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, avant de passer à l'ordre du jour, j'aimerais signaler à Votre Honneur la présence à la tribune d'un groupe de distingués parlementaires de l'Assemblée législative de l'Ontario, membres du comité spécial de la procédure du gouvernement ontarien. Ils sont venus à Ottawa...

**Une voix:** Ils se sont trompés d'adresse.

**L'hon. M. Macdonald:** ...pour voir comment se déroulent les délibérations officielles de la Chambre.

**Des voix:** Bravo!

## LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

### LES DISPOSITIONS POUR PERMETTRE AUX DÉPUTÉS D'ASSISTER AUX JEUX D'ÉTÉ

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, avant que la Chambre passe à l'appel de l'ordre du jour j'aimerais poser une question au président du Conseil privé. Je dois dire qu'il est difficile d'obtenir de lui quelque renseignement que ce soit sur les projets du gouvernement et les travaux de la Chambre. Songerait-il à tracer un programme pour tous les simples députés du côté du gouvernement qui leur permette d'assumer leurs responsabilités à la Chambre tout en passant un peu de temps aux premiers jeux d'été canadiens qui auront lieu à Halifax entre le 16 et le 25 août?

**L'hon. Donald S. Macdonald (président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, permettez-moi de dire que si l'honorable représentant et ses collègues étaient disposés à mettre fin à leur obstruction systématique nous pourrions le faire.

**Des voix:** Oh, oh!

**Des voix:** Bravo!

### LA DISCUSSION DE L'ÉCHEC DE L'ARRANGEMENT INTERNATIONAL SUR LES CÉRÉALES

**M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, comme nous sommes en train de parler de la procédure et des travaux de la Chambre, on me permettra peut-être de poser une question au leader du gouvernement à la Chambre. Bien des députés ont exprimé à plusieurs reprises, et encore aujourd'hui, le désir de discuter de l'échec de l'Arrangement international sur les céréales. Le leader du gouvernement à la Chambre pourrait-il voir, en suivant la procédure habituelle, s'il y aurait moyen de consacrer une journée de débat à cette question? Je ne suis pas autorisé à parler au nom de tous les partis de l'opposition, mais j'imagine que nous pourrions nous entendre pour consacrer une des deux journées qui nous restent comme jours prévus pour l'opposition. Peut-être pourrait-on prendre des mesures pour que cette discussion ait lieu plus tard cette semaine ou la semaine prochaine.

**L'hon. Donald S. Macdonald (président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, je m'engage à mettre cette question en délibération